

|  |  |
| --- | --- |
| Contract No.  合同编号 |  |
| Category  类别 |  |

Research Proposal

研究计划

|  |  |
| --- | --- |
| **Project Name:**  **项目名称：** |  |
| **Project Type:**  **项目类型：** | **International Cooperation Project**  **国际合作项目** |
| **CRRC Company Name:**  **中国中车公司名称：** |  |
| **CRRC Project Leader:**  **中国中车项目组长：** |  |
| **College and Department of** **UIUC**  **伊利诺伊大学厄巴纳-香槟分校院系** |  |
| **Principal Investigator:**  **课题负责人：** |  |
| **Term**  **期限** | **(MM/YY) to (MM/YY)**  **（ 年 月）至（ 年 月）** |

**CRRC Institute**

**March 2018**

**中国中车研究院**

**2018年3月**

**Instructions**

**说明书**

1. The Party A to the Research Proposal is an organization from China and Party B is University;

1. 本研究计划的甲方为一个中国单位，乙方为一所大学；

2. The Research Proposal shall be printed on both sides, and the official text shall be in quadruplicate with both parties holding two copies respectively;

2. 本研究计划应采用双面印刷，正本一式四份，双方各执两份副本；

3. The Research Proposal shall be filled in Times New Roman typeface, size 11 font with the line spacing of 1.5 times;

3. 本研究计划应采用Times New Roman 11号字体及1.5倍行间距；

4. Category: subject to confidentiality regulation of the company;

4. 类别：须遵守公司保密规定；

5. Contract No.: uniformly specified by CRRC Institute;

5. 合同编号：由中国中车研究院统一指定；

6. Research Aim and Objectives: as specific and quantitative as possible;

6. 研究目标和宗旨：尽量具体和量化；

7. Work Plan and Timeline: at least make clear the quarterly plan and objectives;

7. 工作计划和时间表：须至少明确季度计划和目标；

8. Interim and Final Deliverables: mainly including subject research report and main technical documents; new technology, product and equipment and quantities thereof; technical conditions and standards expected; category, quantity and related technical field of intellectual property, such as patent and software copyright; quantity of publication and published papers; other specific contents.

8. 中期可交付成果和最终可交付成果：主要包括专题研究报告和主要技术文档；新技术、产品和设备及其数量；预期技术条件和标准；类别、数量和知识产权的相关技术领域，例如专利和软件版权；出版物和发表论文的数量；其他具体内容。

1. **Research Aim and Objectives**
2. **研究目标和宗旨**
3. **Research Methodology**
4. **研究方法**
5. **Research Content**
6. **研究内容**
7. **Work plan and Timeline**
8. **工作计划和时间表**
9. **Party’s Responsibilities：**
10. **各合作方职责分工：**
11. **Interim and Final Deliverables**
12. **中期可交付成果和最终可交付成果**
13. **Intellectual Property Right:**
14. **知识产权：**
15. **Performance of this Proposal:**
16. **执行本方案：**

Yes  No Involves exchange of Confidential Information.

是  否 涉及交换保密信息。

Yes  No Requires provision of data/information subject to export control regulations to UNIVERSITY.

是  否 要求根据出口管制条例向**大学**提供数据/信息。

If yes, data/information is subject to the following export control regulations:

如为“是”，数据/信息须遵守以下出口管制条例：

International Traffic in Arms Regulations (ITAR)

《国际武器交易条例》（ITAR）

Export Administration Regulations (EAR), as follows:

《出口管理条例》（EAR），具体信息如下：

EAR 99

EAR 99

Export Control Classification Number(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_

出口管制分类编号：\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Yes  No Involves use of Contractor Background Intellectual Property

是  否 涉及承包商背景知识产权的使用

If yes, describe:

如为“是”，请在此处说明：

Yes  No Involves use of University Background Intellectual Property

是  否 涉及大学背景知识产权的使用

If yes, describe:

如为“是”，请在此处说明：

1. **Project Members**
2. **项目成员**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No.**  **编号** | **Name**  **姓名** | **Title**  **职称** | **Gender**  **性别** | **Position**  **职务** | **Tasks in the Project**  **项目职责** | **Work Unit**  **工作单位** | **Email**  **电子邮箱** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

1. **Budget**
2. **预算**

****

**Appendix: Budget Justification**

**附录：预算要求**

**A. Senior Personnel:**

**A. 高级人员**

**B. Other Personnel:**

**B. 其它人员**

**C. Fringe Benefits:**

**C. 附带成本**

**D. Equipment:**

**D. 设备:**

**E. Travel:**

**E. 差旅：**

**F. Other Direct Costs:**

**F. 其它直接成本：**

**G. Indirect Costs:**

**G. 间接成本：**

**Brief Introduction of University Principle Investigator**

1. **课题负责人简介**
2. **Others**
3. **其它**

Any other content needed to be explained.

**Signature Page**

**签字页**

|  |  |
| --- | --- |
| **Sign**  **签字** | **Sign**  **签字** |
| **UIUC Principal Investigator**  **伊利诺伊大学厄巴纳-香槟分校课题负责人** | **CRRC Project Leader**  **中国中车项目组长** |
|  |  |